

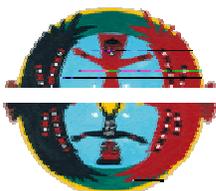
Les enfants, nos partenaire: Bibliographie annotée

Préparé pour:

Agence canadienne de développement international (CIDA)

Unité de protection pour l'enfant

Le 22 mars 2004



IICRD

Institut international pour les droits et le
développement de l'enfant

Ressources sur la participation des enfants

ADAMS, Eileen et Sue INGHAN. *Changing Places: Children's Participation in Environmental Planning*. Londres, The Children's Society, 1998.

Cette publication examine le rôle des adolescents et la façon de les faire participer au processus de planification. Le livre décrit le contexte dans lequel les jeunes peuvent participer à la planification de mesures pour améliorer l'environnement; il aborde différentes initiatives auxquelles ils ont travaillé pour proposer des changements à l'environnement; et il offre un cadre de sensibilisation à la participation. Il explique des stratégies que les professionnels peuvent employer pour aider les adolescents à observer et à analyser leur environnement, à perfectionner leurs compétences essentielles et à communiquer leurs idées aux autres.

En vente à :

<http://www.amazon.co.uk/exec/obidos/ASIN/1899783008/202-1715897-9002209>

Advocacy for Alaska's Youth. *The Power of an Untapped Resource: Exploring Youth Representation on Your Board or Committee*. Association of Alaska School Boards, 2001.

Ce livret a été créé par des adolescents de l'Alaska à l'intention des conseils d'administration et comités intéressés à inclure des jeunes. Il dresse une liste des critères de base pour créer un conseil d'administration efficace qui comprend des jeunes. Il aborde notamment la façon de préparer des conseils d'administration à la participation de jeunes, à la création de postes pour eux, à la sélection de représentants, aux questions d'ordre juridique, au recrutement de jeunes et à la formation des jeunes membres. Ce livret comprend aussi une liste de contrôle sur l'organisation pour les adultes et les jeunes.

À télécharger à partir du site :

http://www.aasb.org/PDFs/HansB_bklt.pdf

African Movement of Working Children and Youth (AMWCY). *A World Fit For and By Children: Our Point of View as African Working Children*. Ouagadougou, AMWCY, mars 2001.

La commission régionale de l'organisme African Movement of Working Children and Youth (AMWCY) s'est réunie en mars 2001 à Ouagadougou pour passer en revue le message du Mouvement mondial en faveur des enfants. Ce rapport renferme le débat qui a eu lieu et une proposition pour que l'AMWCY participe à la Session extraordinaire des Nations unies consacrée aux enfants; les remarques de l'AMWCY sur les 10 points du Mouvement mondial en faveur des enfants; et une version rectifiée de l'ébauche révisée du document faisant état des résultats des trois comités préparatoires de la Session extraordinaire des Nations unies.

À télécharger à partir du site :

<http://www.crin.org/docs/resources/publications/A-African-Working-Children.pdf>

AGGLETON, Peter et Cathy CAMPBELL. « Working with Young People – Towards an Agenda for Sexual Health », *Sexual and Relationship Therapy*, vol. 15 , n° 3, p. 283-297, 2000.

Cet article fait ressortir des éléments clés d'un cadre de promotion de la santé sexuelle qui est fondé sur les droits de la personne et qui tient compte des besoins et des intérêts des jeunes.

Ressources sur la participation des enfants

L'article fait ressortir des façons par lesquelles un tel cadre peut guider la diffusion d'information positive sur la santé sexuelle et la prestation de services complets sur la santé sexuelle. Il met aussi en lumière le besoin de trouver des moyens d'améliorer le niveau de confiance chez les jeunes et leurs aspirations, d'accroître leur participation à la prise de décisions qui concerne leur santé sexuelle, mais aussi leur environnement social et communautaire dans lequel se négocie leur sexualité.

En vente à :

<http://pippo.ingentaselect.com/vl=4062537/cl=55/ini=psyarena/nw=1/rpsv/catchword/carfax/14681994/v15n3/s6/p283>

Aide à l'enfance. *Listen to Them: Voice of Disadvantaged Children in Vietnam.*
Londres, Aide à l'enfance, 1998.

Ce document cherche à mettre l'accent sur l'importance du droit des enfants de participer. À leur façon, les enfants, aidés de partenaires adultes, y décrivent leur propre situation, leurs déceptions, leurs espoirs et leurs aspirations. Les sujets de recherche comprennent : la main-

Ressources sur la participation des enfants

AURIAT, Nadia, Per MILJETEIG et Louise CHAWLA. « Children's Participation - Evaluating Effectiveness » dans *PLA Notes*. Londres, International Institute for Environment and Development, vol. 42, 2001.

Ce numéro porte sur ce qui se passe quand les enfants participent au développement communautaire et sur les croyances et attitudes des jeunes concernant leur participation. Il examine aussi comment les organisations peuvent déterminer si la participation des jeunes est dans leur intérêt supérieur et dans celui du milieu où les décisions se prennent. Il termine en se demandant comment les gouvernements et les organisations peuvent soutenir avec efficacité les formes les plus bénéfiques de participation.

À télécharger à partir du site :

http://www.iied.org/sarl/planotes/pla_backissues/detail_41_50.html#42

Article 12: CR2000 Team. *RESPECT: A Report into how well Article 12 of the UN Convention on the Rights of the Child is put into practice across the UK*. Londres, Article 12, p. 1-54, 1999.

Ce rapport offre une description des activités menées par l'équipe de l'initiative CR2000. Cette équipe s'est concentrée sur les droits des enfants d'exprimer leurs opinions et de les voir prises en compte. Cette initiative a évalué les documents du gouvernement pour voir s'ils soutenaient les droits des enfants.

À télécharger à partir du site :

<http://www.crin.org/docs/resources/treaties/crc.31/respect.pdf>

Ausyouth. *Good Practice in Youth Development*. Adelaide, Ausyouth, août 2001.

Ce guide présente un cadre de principes des bonnes pratiques pour le développement des jeunes en Australie. Les auteurs se concentrent sur la valeur d'une démarche fondée sur les forces pour inciter les jeunes à participer à leur propre développement et à celui de leur collectivité. Il s'adresse aux stratèges politiques, aux organisations et aux collectivités qui s'intéressent actuellement au développement des jeunes ou qui songent à s'y intéresser.

À télécharger à partir du site :

http://www.thesource.gov.au/ausyouth/pdf/good_practice.pdf

BARO, Daniela. *A Tool for Change: Reporting to the UN Committee on the Rights of the Child*. Londres, Aide à l'enfance Royaume-Uni, 2003.

En se fondant sur l'expérience de l'organisme Aide à l'enfance ainsi que sur les connaissances pratiques et la recherche de différentes régions du monde, cet article passe en revue l'efficacité des États qui rendent des comptes au Comité des droits de l'enfant des Nations unies. Il examine la participation de l'organisme Aide à l'enfance au processus de présentation des rapports au Comité des Nations unies. Il fait ressortir les avantages éventuels de ce processus et termine par

Ressources sur la participation des enfants

BARTLETT, Sheridan. *Children's Rights and the Physical Environment.* Stockholm, Aide à l'enfance – Suède, 2002.

Fondé sur des recherches dans divers domaines et sur des connaissances pratiques de différents coins du monde, cet article passe en revue l'état des connaissances actuelles sur les relations

Ressources sur la participation des enfants

BURTON, Sheryl. *Infodem: Computer Communications as a Tool for Extending Young People's Involvement in Local Democracy*. Londres, National Children's Bureau, 2000.

Le document « *Infodem*

Ressources sur la participation des enfants

CAOUCETTE, Therese M. *Small Dreams Beyond Reach: The Lives of Migrant Children and*

Ressources sur la participation des enfants

Ressources sur la participation des enfants

principalement aux personnes qui tentent de faire participer des jeunes à un événement ou à un processus de prise de décisions.

À télécharger à partir du site :

<http://www.acdi-cida.gc.ca/publications-f.htm>

CUTLER, David. *Taking the Initiative: Promoting Young People's Involvement in Public Decision Making in the US*. Londres, Carnegie Young People Initiative, vol. 11, p. 1-74, 2001.

Ce rapport examine comment les Américains s'y prennent pour réinventer leur démocratie et la rendre pertinente pour un nouveau siècle et une nouvelle génération. Il montre notamment des preuves selon lesquelles la plupart des jeunes veulent changer les choses et améliorer leur collectivité et leur nation – s'ils en ont l'occasion.

À télécharger à partir du site :

[http://www.carnegieuktrust.org.uk/files/U8.5\(t.\)enfants](http://www.carnegieuktrust.org.uk/files/U8.5(t.)enfants)

Ressources sur la participation des enfants

FREEMAN, Claire. *Planning with Children for Better Communities: The Challenge to Professionals.* Bristol, The Policy Press, 1999.

Rédigé principalement pour un auditoire du Royaume-Uni, ce livre explique pourquoi il faut donner la priorité à la participation des enfants. Il se sert d'études de cas de différentes professions et disciplines pour expliquer les diverses méthodes favorisant la participation. Le livre analyse la place contemporaine accordée aux enfants et aux adolescents dans les collectivités locales; cerne les débats sur la participation des enfants et des adolescents aux politiques sociales et économiques du gouvernement dans les collectivités locales; et rapporte le point de vue et l'expérience des enfants et des adolescents concernant la vie communautaire. Ce livre s'adresse aux planificateurs et aux stratèges politiques locaux, aux chargés de projets, aux responsables du développement communautaire, aux agents de défense des droits des enfants, aux travailleurs auprès des jeunes, aux animateurs de jeux ainsi qu'aux personnes intéressées au travail social, au travail communautaire et à la politique. Il sera d'un intérêt particulier pour les personnes du secteur bénévole et communautaire qui se préoccupent des questions touchant les enfants qui sont liées à la planification et au développement communautaire.

En vente à :

<http://www.bris.ac.uk/Publications/TPP/pages/rd016.html>

FRONCZEK, Valerie. *Making Your Community More Child and Youth Friendly: Planning for Action.* Vancouver, The Society for Children and Youth of British Columbia, 2001.

Ce livret a pour but d'offrir des outils aux groupes communautaires pour les aider à examiner leur collectivité du point de vue des enfants et à élaborer des stratégies visant à rendre leur collectivité plus conviviale pour les enfants. Ce livret comprend des étapes et des feuilles de travail pour aider les groupes communautaires à passer des idées à l'action. Il s'adresse principalement aux personnes qui organiseront des initiatives communautaires conviviales pour les enfants et les adolescents.

GIBBS, Sara, Gillian MANN et Nicola MATHERS. *Child-to-Child: A Practical Guide Empowering Children as Active Citizens.* Londres, Child-to-Child Initiative, p. 1-93, 2002.

Fondé sur les méthodes d'éducation populaires des initiatives Child-to-Child à Londres, ce manuel décrit une démarche pour travailler avec des jeunes de 9 à 15 ans à concrétiser des projets que ces derniers ont lancés et dirigés. Cette ressource illustrée et facile à lire s'adresse aux parents et aux intervenants dans les écoles et au sein des groupes communautaires. Il comporte des sections sur le travail de groupe, la sélection d'enjeux, la recherche, l'intervention et l'évaluation. Chaque section comprend des jeux et des activités d'apprentissage par l'expérience. Le manuel renferme aussi une liste de lectures, de ressources supplémentaires et de plans de leçons.

À télécharger à partir du site :

<http://www.child-to-child.org/guide/index.html>

GOLOMBEK, Silvia. *What Works in Youth Participation: Case Studies from Around the World.* Washington, International Youth Foundation 2002.

Le document « What Works in Youth Participation » présente certaines des meilleures pratiques concernant la participation des jeunes. Les descriptions des cas sont divisées comme suit :

Ressources sur la participation des enfants

réflexions personnelles sur la participation des jeunes; participation des jeunes à des programmes et des organisations ainsi que dans l'arène politique; et intégration de la participation. Ce rapport offre des exemples de démarche positive pour le développement des jeunes et met l'accent sur les programmes et stratégies qui font la promotion de la participation des jeunes à l'école, dans les collectivités et dans les milieux de travail. Ciblé sur les jeunes de 15 à 24 ans, ce rapport pose les questions suivantes : Que signifie la participation des jeunes dans différentes cultures? Qu'est-ce qui favorise ou entrave la participation des jeunes? Quelles attitudes caractérisent les jeunes et les adultes quand vient le temps d'assurer aux jeunes une voix au chapitre des décisions à prendre? En quoi un accès déficient à la technologie nuit-il à la capacité des jeunes de participer à l'échelle nationale ou mondiale? Quelles leçons avons-nous tirées des programmes actuels de participation des jeunes dans le monde? Le rapport met en lumière neuf cas du Brésil, des Philippines, de la Thaïlande, de l'Inde, de l'Argentine, des Balkans et des États-Unis.

En vente à :

<http://www.iyfn.net.org/section.cfm/31>

GREEN, Rodney. *Taking the Initiative: Promoting Young People's Involvement in Public Decision Making: Northern Ireland Report*. Londres, Carnegie Young People Initiative, vol. 11, p. 1-59, 2000.

Ce rapport fait partie d'une initiative à la grandeur du Royaume-Uni et des îles Britanniques (Irlande) - 12 pages de p à la

Ressources sur la participation des enfants

HAIID, Phillip, Elder C. MARQUES et Jon BROWN. *Re-focusing the Lens: Assessing the Challenge of Youth Involvement in Public Policy*. Ottawa, Association des étudiants d'école secondaire de l'Ontario et Institut sur la gouvernance, 1999.

Le document *Re-focusing the Lens* est un résumé d'une étude menée sur l'influence qu'ont les jeunes sur la politique publique canadienne. Ce résumé reflète les principales conclusions de l'étude, y compris les raisons pour lesquelles les jeunes doivent participer ainsi que les leçons apprises. Ce document s'adresse aux stratèges politiques et vise à les informer.

À télécharger à partir du site :

http://www.atthetable.org/images/Details/Handouts_rad5B657.pdf

HANBURY, Claire. *Mine Risk Education*. Londres, Child-to-Child Trust, p. 1-86, 2002.

Ce livret d'activités offre des idées pour sensibiliser les jeunes aux dangers des zones minées, pour leur enseigner la façon d'éviter ces dangers et pour inciter les autres à faire de même. Il vise les personnes qui planifient des activités de sensibilisation aux mines à l'intention des enfants ainsi que des enseignants et formateurs qui enseignent ce type de programme. Ce livret s'adresse aux planificateurs et aux enseignants.

À télécharger à partir du site :

<http://www.child-to-child.org/minerisk/booklet.pdf>

HART, Roger A. *Children's Participation: The Theory and Practice of Involving Young Citizens in Community Development and Environmental Care*. Londres, Earthscan Publications, 1997.

Ce livre vise à faciliter l'organisation de projets de participation avec les enfants. Il porte

Ressources sur la participation des enfants

HORGAN, Goretti et Paul RODGERS. « Young People's Participation in a New Northern Ireland Society », *Youth & Society*, vol. 32, n° 1, p. 107-138, 2000.

Cet article examine jusqu'à quel point les jeunes ont l'occasion de contribuer à la reconstruction de la société nord-irlandaise en situation d'après-conflit. Il relate les effets du conflit sur la vie des enfants et des jeunes, et avance des données montrant que les jeunes n'ont pas senti qu'ils faisaient partie du processus politique. L'article s'attarde ensuite aux questions liées à la citoyenneté pour les enfants et les jeunes, et ce, du point de vue des droits des enfants. Il termine en identifiant des leçons tirées des modèles internationaux de participation qui aident les jeunes à démontrer leur capacité d'être des citoyens responsables et en examinant la possibilité

Ressources sur la participation des enfants

John W. Gardner Center for Youth and Their Communities. *Youth Engaged in Leadership and Learning: A Handbook for Supporting Community Youth Researchers*. Stanford, John W. Gardner Center for Youth and Their Communities, 2001.

Le manuel *Youth Engaged in Leadership and Learning* est conçu pour aider les personnes qui forment les jeunes à devenir des chefs de file communautaires. Les leçons de ce manuel présentent aux jeunes différentes méthodes de recherche, des outils d'analyse et des techniques de présentation. Il comprend des plans de leçons et des feuilles de travail à photocopier.

À télécharger à partir du site :

<http://www.whatkidscando.org/studentresearch/images/GardnerCtrYELLHandbook.pdf>

JOHNSON, Victoria, Evan IVAN-SMITH, Gill GORDON, Pat PRIDMORE et Patta SCOTT.
Stepping Forward: Children and Young People's Participation in the Development

Ressources sur la participation des enfants

Ressources sur la participation des enfants

reconnu la Convention des Nations unies relative aux droits de l'enfant et a permis aux jeunes de raconter en quoi cette convention avait touché leur vie.

À télécharger à partir du site :

<http://www.ccc.govt.nz/Reports/1999/globalvoice/GlobalVoice.pdf>

McIVOR, Chris. *The Earth in our Hands: Children and Environment Change in the Caribbean*. Londres, Aide à l'enfance, 1999.

Ce sont les enfants, surtout ceux des pays pauvres du Sud, qui vont hériter des problèmes d'environnement actuels. Or, lors des discussions sur la façon de protéger l'environnement mondial à l'aube du Sommet de la Terre à Rio en 1992, les voix des adultes du Nord et des pays industrialisés ont dominé le débat. Ce livre constitue une grande contribution pour le mouvement environnemental. Il met l'accent sur le point de vue des enfants des Caraïbes. Fondé sur le témoignage des enfants, ce livre ouvre de nouvelles perspectives sur : le rôle important que

Ressources sur la participation des enfants

À télécharger à partir du site :

http://www.theinnovationcenter.org/images/products/01240215092930_YLDI-BroadeningtheBoundsofYouthDevelopment.pdf

MULLAHEY Ramona, Susskind YVE et Checkoway BARRY. *Youth Participation in Community Planning*. Chicago, American Planning Association, Planning Advisory Service, 1999.

Le guide informatif *Youth Participation in Community Planning* explore comment des collectivités ont fait participer les jeunes à la planification. Il offre des outils pratiques pour les planificateurs. À partir de plusieurs études de cas aux États-Unis et au Canada, les auteurs expliquent comment soutenir les jeunes et les faire participer à la planification de l'aménagement du territoire. Ces études de cas sont présentées en trois catégories : les jeunes et la planification de l'aménagement du territoire, les initiatives de changement social axées sur les jeunes, et la participation des jeunes à l'élaboration de politiques.

En vente à :

<http://www.planning.org/bookservice/description.htm?BCODE=P486>

O'SHAUGHNESSY, Tim et Karl DORNING. *Creating Space For Children's Participation: Planning with Street Children in Yangon, Myanmar*. Melbourne, World Vision Australia's Program Support Unit, Development and Relief Services, 2001.

Les organismes Vision mondiale Australie et Vision mondiale Myanmar ont mené une évaluation « de renforcement de l'autonomie » de deux semaines de leur programme Street Children & Working Children. Cette démarche a permis aux enfants d'être les principaux évaluateurs. Ce rapport décrit ce qui a été fait, y compris la préparation et la mise en œuvre de l'évaluation, donne des recommandations et relate les leçons tirées de l'expérience.

À télécharger à partir du site :

http://www.myworldvision.com.au/resources/files/Creating_Space_for_Childrens_Participation.pdf

Peace Child International. *Stand Up For Your Rights*. Buntingford, Peace Child International, 1998.

Le document *Stand Up For Your Rights* est rédigé, illustré et publié par des jeunes du monde. Il traite des droits de la personne à la fin du XX^e siècle et se veut un manuel pratique comportant les coordonnées d'organisations auxquelles se joindre et de façons de façonner un avenir meilleur. Il comprend dix conseils d'Amnistie internationale pour mener des actions sur les droits de la personne, ainsi que du matériel de référence, tel un décodeur de jargon des termes clés ainsi que la version complète et facile à lire de la Déclaration universelle des droits de l'homme et de la Convention relative aux droits de l'enfant.

En vente à :

<http://www.amazon.co.uk/exec/obidos/ASIN/1854345737/wwwlink-software-21/202-4415988-4944608>

Ressources sur la participation des enfants

POUDYAL, Ranjan et Samina SARDAR. *Change Makers For South Asia: Building New Partnerships*. Kathmandu, Aide à l'enfance, 2001.

Les initiatives Change Makers visent à créer des occasions pour les enfants et les jeunes de l'Asie méridionale de s'adresser aux dirigeants d'entreprise et aux fonctionnaires, et d'avoir une discussion sérieuse avec eux. Ce document traite de la Session extraordinaire des Nations unies consacrée aux enfants qui s'est tenue pendant trois jours en septembre 2001. Il comprend la compilation des leçons tirées des consultations menées auprès des enfants, des chefs d'entreprise et des gouvernements d'Asie méridionale.

À télécharger à partir du site :

<http://www.crin.org/docs/resources/publications/brochurefinal1.pdf>

RAJANI, Rakesh R. *Promoting Strategic Adolescent Participation*. UNICEF, 1999.

Ce document vise à nourrir la discussion et à servir de ressource pour promouvoir la participation stratégique des adolescents au sein de l'UNICEF à l'échelle mondiale et nationale. Il comporte deux parties principales. La première traite des fondements théoriques et conceptuels pour assurer la participation efficace des adolescents, tandis que la deuxième porte sur l'établissement de programmes et de stratégies pour promouvoir efficacement l'épanouissement des adolescents. Ce document repose sur l'idée qu'une approche mettant l'accent sur les atouts des jeunes et sur des facteurs de protection est largement plus efficace qu'une approche centrée sur la série de problèmes des jeunes.

À télécharger à partir du site :

http://www.unicef.org/programme/youth_day/assets/participation.pdf

RAJBHANDARY, Jasmine, Hart ROGER et Khatiwada CHANDRIKA. *The Children's Clubs Of Népal, A Democratic Experiment*. Aide à l'enfance – Norvège et États-Unis, 1999.

Les clubs d'enfants au Népal « semblent traduire, et promettre, l'avancement de la démocratie et des droits de l'enfant ». Ce rapport résume l'information fournie par 300 clubs d'enfants qui ont répondu à un sondage et qui ont assisté à des ateliers. Il renferme aussi des recommandations. Les auteurs décrivent la mise sur pied de ces clubs et leur fonctionnement actuel. Ils abordent les différentes façons dont les enfants peuvent participer à la gestion de leur propre organisation.

À télécharger à partir du site :

http://www.childwatch.uio.no/download/Child_Clubs.PDF

REDDY, Nandana et Kavita RATNA. *Protagonism: A Journey in Children's Participation*. Vimanapura, The Concerned for Working Children, 2002.

Ce document réunit certaines des expériences et des perceptions qui ont été recueillies au fil des ans et qui ont trait à la participation des enfants. Il tente de les traduire en principes et en outils pour faire progresser la pédagogie et la participation des enfants.

À télécharger à partir du site :

<http://www.workingchild.org/html/prota9.htm>

Ressources sur la participation des enfants

RODGERS, Paula. *Getting it Right: Young People's Summary*. Belfast, Children's Law Centre et Aide à l'enfance, 2002.

Le document *Getting it Right*

Ressources sur la participation des enfants

ONUSIDA. *Le VIH/sida et les droits des enfants* - 10.ca-10nToibiliss en

Ressources sur la participation des enfants

ZELDIN, Shepherd, Annette KUSGEN McDANIEL et Dimitri TOPITZES. *Youth In Decision-Making: A Study on The Impacts of Youth on Adults and Organizations*. Wisconsin, Innovation Center/Tides Center University of Wisconsin Extension, 2000.

Le document *Youth in Decision-Making* discute de l'incidence que peuvent avoir les jeunes sur les adultes et les organisations quand ils jouent un rôle significatif dans le processus de prise de décisions. Il explore les questions suivantes : La participation des jeunes peut-elle mener à des changements qui amélioreront le sort des jeunes qui ne participent pas directement au processus de prise de décisions? La participation des jeunes a-t-elle une incidence positive sur les adultes? Aide-t-elle les adultes à devenir de solides alliés des enfants? La participation des jeunes contribue-t-elle à l'efficacité d'une organisation, à créer des organisations qui sont capables de répondre aux besoins et aux préoccupations des adolescents? Le docume